

**Concours National pour l'obtention de Bourse de formation Post-Graduée à
l'Etranger au titre de l'année universitaire 2009/2010**

EPREUVE DE LANGUE FRANCAISE (variante 01)

Corrigé type

I- COMPREHENSION (8pts)

- 1- L'amour de l'humanité (2pts)
- 2- Un indigent qui souffre de la faim. (0.5 pt)
Un navire en détresse. (0.5 pt)
Un homme à sauver. (0.5 pt)
Un pirate naufragé. (0.5 pt)
- 3- Indigent = pauvre, misérable (1pt)
Secourir = sauver, aider (1pt)
- 4- « Semblables » = hommes (2pts)

II- FONCTIONNEMENT DE LA LANGUE (6pts)

- 1- Le = le pirate (0.5x2)
Lui = Le sage (0.5 pt)
- 2- Nous rencontrons (0.5 pt)..... nous, nous (0.5 pt) empressons (0.5 pt)....
- 3- Un jour, un pirate naufragé fut recueilli, vêtu, nourri par un sage.
L'inversion et forme passive (1pt.), le temps de l'auxiliaire être (0.5pt), les
participe passés (1.5 pt)

III- PRODUCTION ECRITE (6pts)

- Compréhension du sujet (1pt)
- Plan (1pt)
- Pertinence des idées (1pt)
- Cohérence (1pt)
- Correction de la langue (2pts)

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Concours National pour l'obtention de Bourse de formation Post-Graduée à l'Etranger
au titre de l'année universitaire 2009/2010
EPREUVE DE LANGUE FRANCAISE
Corrigé type (variante n°02)

Réponses

I- Compréhension du texte (08 pts)

1. - Un niveau culturel plus élevé. (1pt)
- L'acquisition d'habitudes de lecture. (1 pt)
2. - Une courte nouvelle dans un magazine (1pt)
- Une bande dessinée. (1pt)
3. - Un certain niveau de raisonnement (0,5pt)
- La mémoire (0.5 pt)
Justification : pour pouvoir suivre l'enchaînement des idées, la construction de la phrase écrite, la conduite du récit (1pt)
4. La lecture efficace. (1pt)

II- Fonctionnement de la langue (06pts)

1. L'enquête effectuée en France a montré que les lecteurs de livres se recrutaient principalement parmi ceux qui ont reçu une instruction secondaire ou supérieure. (02pts)
2. Le succès des concurrents du roman sont expliqués en partie par toutes ces contraintes. (02pts)
3. L'analphabétisme a pratiquement disparu aux U.S.A et dans la plupart des pays d'Europe **alors qu'**il sévit avec virulence en Asie, en Afrique et en Amérique du Sud. (02pts)

III- Production écrite (06pts)

1. Compréhension du sujet (1pt)
2. Plan (1pt)
3. Pertinence des idées (1pt)
4. Cohérence (1pt)
5. Correction de langue (2pts)

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

**Concours National pour l'obtention de Bourse de formation Post-Graduée
à l'Etranger au titre de l'année universitaire 2009/2010**

EPREUVE DE LANGUE FRANCAISE (variante 03)

Corrigé type

I- COMPREHENSION (8pts)

- 1- Les spams – Le mauvais courrier (2pts)
- 2- Spam – courrier électronique – virus – spammeurs – serveurs – botmaster – filtre – pare-feu. (2pts)
- 3- Vigilance : attention (1pt)
Consentement : accord, acceptation (1pt)
- 4- Virus dangereux
Promesses des gains rapides.
Aide pour transporter des fonds bancaires (2pts)

II- FONCTIONNEMENT DE LA LANGUE (6pts)

- 1- Représentation - arrestation – multiplication – contrôle (0.5x4)
- 2- Les : les zombies (1pt)
Lui : Botmaster (1pt)
- 3- L'auteur se demande ce qu'est un Spam (2 pts).

III – PRODUCTION ECRITE (6pts)

- Compréhension du sujet (1pt)
- Plan (1pt)
- Pertinence des idées (1pt)
- Cohérence (1pt)
- Correction de langue (2pts)

Sujet n° 4

Corrigé et Barème

1. Compréhension de l'écrit : (12pts)

- a) Adaptation à une culture mal connue. **(1pt)**
- b) Adaptation à une langue qu'on ne maîtrise pas bien. **(1pt)**
- c) Adaptation à un système éducatif dont le fonctionnement peut s'avérer déroutant. **(1pt)**

2. Faire des études à l'étranger (1pt)

3. b) On doit faire la différence entre les études et les vacances. (1pt)

4. Le séjour : séjourner / la culture : se cultiver / le caractère : caractériser / l'investissement : investir (4pts)

5. Potentiel : virtuel (1pt)
Processus : procédé (1pt)
Bénéfice : profit (1pt)

2. Expression écrite : (8pts)

- Respect du sujet. (2pts)
- Richesse des idées. (2pts)
- Langue. (2pts)
- L'orthographe. (2pts)



<http://resdz.com/>

Corrigé + barème Sujet n° 5

I. Compréhension de l'écrit

1. Réel 2 points
2. - Oui 1 point
 - plusieurs centaines d'étudiants, le 17 décembre 2009 1 point
 - Le 20 décembre, un jeune journaliste. 1 point
 - le 3 janvier 2009, des manifestants 1 point
3. se déchausser pour s'indigner 1 point
4. revendiquer 1 point
céder 1 point
5. b. propagé 1 point
6. la télévision 1 point
la radio 1 point

II. Expression écrite :

- Respect du sujet: 2 points
Richesse des idées : 2 points
Langue : 2 points
Ponctuation et orthographe : 2 points

<http://resdz.com/>

Corrigé et barème

Sujet n° 6

I. Compréhension de l'écrit

- 1.1 - tantôt des droits 1pt
- tantôt des devoirs 1 pt

1.2

- a. L'individu des pays industrialisé est disponible. Faux 1pt
b. La vie en groupe est très répandue dans les pays industrialisés. Faux 1pt
c. Aujourd'hui l'état de l'individu est inquiétant. Vrai 1pt
d. L'immigré subit le poids du malaise et de la crise. Vrai 1pt

- 1.3 Hospitalité : accueil 1pt
Rationalité : logique 1 pt

1.4 Richesse. 1pt

1.5 dégradation. 0,5 pt 1pt pour la phrase

gain. 0,5 pt 1pt pour la phrase

II. Expression écrite

- Respect du sujet : 2pts
Richesse des idées (arguments) : 2pts
Langue : 2pts
Ponctuation et orthographe : 2pts

<http://resdz.com/>

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
**Concours National pour l'obtention de Bourse de Formation Post-Graduée à l'Etranger
au titre de l'année universitaire 2009/2010**

EPREUVE DE LANGUE FRANÇAISE
Corrigé-type du sujet n°7

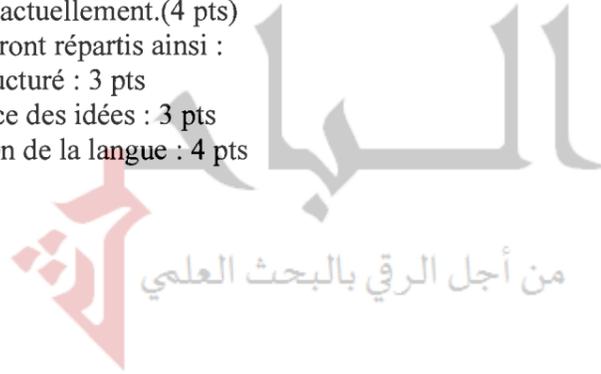
- 1) On a donné des noms d'animaux aux constellations parce qu'elles forment un dessin quand on les relie entre elles et ce dessin correspond à la forme d'un animal. (3 pts)
- 2) Les constellations du Zodiaque sont celles que le soleil paraît traverser pendant une année tandis que les signes du Zodiaque sont les portions du ciel que le soleil traverse pendant la même période. (4 pts)
- 3) L'étoile polaire et l'étoile du sud correspondent au pôle nord céleste, c'est-à-dire le point autour duquel semblent tourner les constellations. (3 pts)
- 4) Les 10 points seront répartis ainsi :
 - texte structuré : 3 pts
 - pertinence des idées : 3 pts
 - correction de la langue : 4 pts

<http://resdz.com/>

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
**Concours National pour l'obtention de Bourse de Formation Post-Graduée à l'Etranger
au titre de l'année universitaire 2009/2010**

EPREUVE DE LANGUE FRANÇAISE
Corrigé-type du sujet n° 3

- 1) La conséquence directe de la transformation des conditions d'existence par les techniques est que tous les instants de vie de l'homme s'en trouvent de plus en plus changés. (3pts)
- 2) Ce qui modifie la façon de sentir, d'agir et de penser de l'homme, ce sont les techniques dont il dispose. (3 pts)
- 3) Il est impossible aujourd'hui que des civilisations vivent à l'écart des techniques découvertes par d'autres civilisations en raison des prodigieux moyens de diffusion dont on dispose actuellement.(4 pts)
- 4) Les 10 points seront répartis ainsi :
 - texte structuré : 3 pts
 - pertinence des idées : 3 pts
 - correction de la langue : 4 pts



<http://resdz.com/>

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
**Concours National pour l'obtention de Bourse de Formation Post-Graduée à l'Etranger
au titre de l'année universitaire 2009/2010**

EPREUVE DE LANGUE FRANÇAISE
Corrigé du sujet n° 8

- 1) Devant les transformations profondes et rapides de notre monde, nous avons peur que nos inventions ne se retournent contre nous. (3 pts)
- 2) Le bricoleur maladroit sourit après avoir jeté le marteau parce qu'il s'est rendu compte que son geste n'était pas raisonné. (3 pts)
- 3) L'auteur définit la réflexion comme « la reprise de soi et le retour à la conscience lucide ». (4 pts)
- 4) Les 10 points seront répartis ainsi :
 - texte structuré : 3 pts
 - pertinence des idées : 3 pts
 - correction de la langue : 4 pts



<http://resdz.com/>